

陳英麗律師
(GRACE Y CHAN ATTY AT LAW)
Licensed in Ohio and Pennsylvania

辦理:移民*教授*研究人員*國家利益豁免*意外傷害索賠*廚師*親屬移民*技術移民*J 豁免*L.B.F.H.K*離婚,生意買賣



Tel:(330)759-2044; (216)548-1879; Fax:(330)759-3016
E-MAIL: gchanimmigration@sbcglobal.net
2999 PAYNE AVE CLEVELAND OH 201B,
Youngstown office address:
4503 Logan Way, Suite A, Hubbard, OH 44425

Richard T. Herman & Associates
理查·赫爾曼律師

專精:車禍,移民,刑事,商業,家庭,職業僱傭
特聘中文助理(陳、梁兩位小姐)為您服務

電話:(216)696-6170
815 Superior Avenue, Cleveland OH 44114

指甲培訓班招生

克城首家指甲班招生,條件如下:
女性,40歲以下,英文流利。一對一教學,結業後付費,學成即可工作。

有意者請來電話: 216-856-1081



在家創業當老板

稍懂電腦 無需英文
態度認真 無需身份
能按部就班 無需學歷
有志努力賺錢 無需經驗
月入1-9千,索取免費創業小冊
216-773-1833
WWW.GOCHENHOME.COM

中餐館出售

因店主改行做其它生意,欲將其小型中餐外賣飯店出售,飯店位于小鎮 CANAL FULTON, OH 已經營業 13 年,無送餐,有 30 座位,現每月生意可達\$20,000。

有意請聯系:
電話:330-854-3338
手機:330-936-0812
聯系人:CHENG 先生

太陽美髮沙龍
Sun Hair Salon

男女理髮;燙髮染髮
護髮焗油;Highlight

週一至五 10-7; 週六 9-7; 週日 1-6
Closed on 2nd & 4th Mondays
地址 3710 Payne Ave., Cleveland, OH.44114
(飛騰商場內) **216-361-9277**



華美旅游

服務最好 價格最優

專門代理各大航空公司
美國←中國
亞洲特價機票
享受有些航線免費改回程機票

電話:(248)-227-9258 (劉小姐)



HIBACHI RESTAURANT FOR SALE
大型日本餐館出售

全新開業四年,生意好,近大型購物中心。
12 桌鐵板燒,酒吧,壽司吧等
有意者請來電話,聯系人:MAKE
1-440-773-8051

A NAME YOU CAN TRUST
大克里夫蘭地區專業地產經紀人

RE/MAX
Outstanding Agents. Outstanding Results.
Tel:(440) 655-1119
Email:jimchen@remax.net

誠信可靠 全套服務 買賣房屋 新建房屋 增建房屋 裝修房屋




陳進湧
Jinyong Chen (Jim)
REALTOR
Relocation Specialist

唯我獨“真”

❖ 說您最想聽的話“實話直說”
❖ 找您最理想的家“鞠躬盡瘁”
❖ 做您最信賴的朋友“忠誠為先”
❖ 投資者的真諦“價廉物美”
❖ 買賣房子科學估價“決不讓您吃虧”

請速打電話
手機: 440-454-3748; 住宅電話: 440-356-0812
E-Mail: lily.janke@realtyone.com

樓菁
Lily Janke
房地產經紀人




餐館出讓

生意賣 4 萬 5 千加房租 1 千 7 百
送外賣,低租金,生意佳,繁華地段
Located at 5361 Mayfield Rd,
Lyndhurst, Ohio



三個家庭

1620/1622 E 45 Cleveland, OH. 兩幢樓房在同一地產上,前幢 2 個家庭(Colonial),樓上樓下分別是 2 房 1 廳;後幢 1 個家庭(Ranch),2 房 1 廳,便于管理
叫價:\$89,900



HELP WANTED
日本餐館請人
BENIHANA JAPANESE STEAK HOUSE
(LOCATED IN BEACHWOOD, OH)

誠聘
CHEF TRAINEE
KITCHEN HELPER
BUSSER

CALL: (216) 464-7575




先達電腦 SunTouch Computer
www.SunTouchComputer.com

先達電腦 在 2000 年成立,為 Cleveland 及鄰近城市個人及企業提供一站式電腦服務,我們的服務包括了電腦安裝,維護,保養,陞級,網絡設計,故障維修,殺除病毒以及個人電腦教程等。

客戶包括了美國政府退伍軍人事務所(Department of Veteran Affairs), Cuyahoga 社區大學師生,同其它家庭客戶。

我們的專業人士,擁有多項微軟(Microsoft)行業資格認證,所有服務絕對專業。

為了克里夫蘭廣大華人,現在正式提供中文服務,而且所有諮詢全部免費,歡迎大家來電聯繫。

鄺健強 MCSA, MCP, Network+, A+
聯絡: (216) 526-0883
E-mail: kan@suntouchcomputer.com



中國國貨展銷中心

上千種精美禮品、家用品及玩具,起價僅為 \$0.99,是克城規模最大中國禮品商店。

二樓:桌球俱樂部 16 臺嶄新的桌球,合適舉辦團體和個人聚會,提供茶水。

價格公道 歡迎光臨
中上等級禮品 送友最佳選擇

Open: Mon-Fri 11:30 Am - 7:30Pm; Sat 11:30 Am - 7:00Pm; Sunday Closed

Tel: 216-391-2222
3620 Superior Avenue
Cleveland, OH, 44114

優惠券
在本店購物超過 \$20 以上,憑本優惠券可獲 10% 優惠!



卡能斯律師 Tim L. Collins

您需要能為您解決法律程序有權威的律師嗎?在克里夫蘭市有位著名的卡能斯律師專門辦理工商產業買賣、訴訟裁決、房地產、勞工證、特權、貸款等案件,他能在商業界里為華人爭取應得的利益,使華人在商業糾紛中得到公平。

BUSINESS LAWYERS
Services include: Purchase, sale, formation of businesses; Litigation and arbitration; Real Estate; Employment; Franchising; Finance
Experienced with Asian-owned businesses in U.S. and Pacific Rim countries. Translation available

近年來卡能斯律師已在克里夫蘭唐人街為眾多華人商家客戶成功解決法律爭端和商業糾紛,維護了他們的利益和尊嚴.....

需要時請與卡能斯律師聯繫: Tel:(216) 696-0022
Contact: Tim L. Collins; Collins & Scanlon, LLP
E-Mail: tcollins@collins-scanlon.com; Web: www.collins-scanlon.com


